孕期糖尿病

Diabetes During Pregnancy

If you have diabetes, your body cannot properly use the food you eat for energy. When you have diabetes during pregnancy, it is called gestational diabetes.

When you eat, your body breaks down the foods into a form of energy called glucose. Glucose is another word for sugar. The glucose goes into your blood and your blood sugar rises.

Insulin is a hormone made by your pancreas. It helps glucose move from your blood into your body's cells so your body can use it for energy.

You cannot live without insulin.

如果您患有糖尿病,您的身體無法適當地將 您吃的食物轉化為能量。如果您在孕期患有 糖尿病,這被稱為妊娠期糖尿病。

當您吃東西時,您的身體將食物分解為一種稱為葡萄糖的能量。葡萄糖是糖的另稱。葡萄糖進入您的血液,您的血糖水平上升。

胰島素是您的胰腺產生的一種荷爾蒙。它幫 助葡萄糖從您的血液進入您的身體的細胞, 以便您的身體能夠利用它作能量。

沒有胰島素,您就無法存活。

Diabetes while you are pregnant

With diabetes, you and your baby do not get the energy you need from the food you eat. This is because your body does not make enough insulin for the amount of glucose that both you and your baby need for energy. This causes you to have high blood sugar during pregnancy, which can be harmful to you and to your baby. You will have blood tests done to check your glucose level.

If not treated, gestational diabetes can cause:

- A large baby, which can cause a hard delivery
- Birth defects
- A low blood sugar in your baby right after birth, which is not good for your baby
- Breathing problems for your baby

孕期糖尿病

如果您患有糖尿病,您和您的寶寶都無法從 您吃的食物中獲得您所需的能量。這是因 為,您身體產生的胰島素不足以應付您和寶 寶身體消耗所需的葡萄糖量。這會導致您出 現孕期高血糖,可能對您和寶寶有害。您將 要驗血以檢查您的血糖水平。

如果不予治療,妊娠期糖尿病可能會導致:

- 寶寶過大,從而可能造成分娩困難
- 先天性缺陷
- 您的寶寶在出生時即患有低血糖,這對寶 寶不好
- 您的寶寶的呼吸問題

Signs

You may have no signs that your blood sugar is high. Ask your doctor about glucose testing during your pregnancy.

Your Care

The goal is to keep your blood sugar under control. Your doctor will follow your pregnancy closely to check you and your baby.

If you have high blood sugar:

- Eat a well balanced diet. A dietitian or nurse will help you plan your diet.
- Exercise each day.
- Check your blood sugar often and write it down. You will be taught to check your blood sugar using a glucose meter.
- You may need to give yourself insulin shots. If so, a nurse will show you how to do this.

Your health after your baby is born

After your baby is born, your blood sugar will likely go back to normal.

Your blood sugar will be checked 6 weeks after delivery or after you have stopped breastfeeding.

Women who have had gestational diabetes have a high rate of Type 2 diabetes later in life. Reduce your risk by staying at a healthy weight, exercising regularly, and eating healthy foods. Have your blood sugar tested at least once a year or as directed.

症狀

您的血糖偏高可能沒有症狀。請向您的醫生詢問孕期葡萄糖測試事宜。

您的護理

目標是控制您的血糖。您的醫生將密切注意您的妊娠,檢查您和您的寶寶的情況。

如果您患有高血糖:

- 保持飲食的良好平衡。營養師或護士將幫助您規劃飲食。
- 每天運動。
- 經常檢查自己的血糖並將之寫下。您將學習使用血糖檢測儀,檢查自己的血糖。
- 您可能需要給自己注射胰島素。如果是這樣,護士將向您顯示怎麼做。

您在寶寶出生後的健康

寶寶出生後,您的血糖可能會恢復正常。 您的血糖將在分娩後6周時或在您停止母乳喂 養後進行檢查。

女性如患有妊娠期糖尿病,則可能在以後具有二型糖尿病的較高發病率。請降低您的風險,做法是保持健康的體重,堅持運動並健康飲食。每年至少一次或按醫囑接受血糖檢查。

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

如有任何問題或疑慮可以向您的醫生或護理人員諮詢。

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain treatment.

^{© 2009 -} September 26, 2016, Health Information Translations.